yo yad arthitavâns, tasmai tad dadav api jîvitam: tena tasya yaço dikshu yuvarajasya paprathe. 31

atha tasya sutau Mâdryâm jâyete sma yamâv ubhau, tau ca nâmnâ karoti sma sa pitâ Râma-Lakshmaṇau. 32 avardhetâm ca tau pitroh snehậnandâv iva 'arbhakau, sva-pitâmahayoç caiva prânebhyo 'py adhika-priyau. 33 âropita-guṇâv etau. tat-kodaṇdâv iva 'ânatau Tàrâvaloko Mâdrî ca na paçyantâv atripyatâm. 34

tatah Kuvalayapîdam gajam dâtri-yaçah sutau drishtva, Târâvalokasya viprân svân ripavo 'bruvan: 35 «gatvâ Kuvalayâpîdam gajam Târâvalokatah «yâcadhvam! yadi tâvat tam yushmabhyam sa pradâsyati, 36 «harishyâmas tato râjyam tad-vihînasya tasya tat; «na dâsyaty atha, dâtritva-yaças tasya vinankshyati.» 37 ity uktâs tais «tathâ!» 'ity uktvâ gatvâ te brâhmanâs tatah gajam Târâvalokât tam dâna-vîrâd yayâcire. 38 «ko nâma 'artho gajendrena yâcitena dvijanmanâm? «taj jâne, niçcitam ime prayuktâ mama kenacit. 39 «tad yad astu! mayâ tâvad dâtavyo 'yam gajettamah; «aprâpta-kâmo hy arthî me katham yâsyati jîvatah?» 40 iti samcintya tebhyas tam dvijebhyo vâranottamam Târâvalokah sa dadau nishkampenaiva cetasâ. 41

tatas tair nîyamânam tam drishtvâ gaja-varam dvijaih, paurâç Candravalokasya kruddhâ râjño 'ntikam yayuh, 42 ûcuç ca: «te sutena 'idam râjyam tyaktam tava 'adhunâ, «muni-dharmo grihîtaç ca sarva-samtyâga-kârinâ, 43 «yad etena çriyo mûlam gandha-bhagnânya-vâranah «dattah Kuvalayâpîdah, paçya, 'arthibhyo mahâ-gajah. 44 «tad etam tapase putram vanam prasthâpaya, 'athavâ «gajam pratyâhara, 'anyam vâ râjânam kurmahe vayam.» 45

iti Candravalokas tair uktah paurais, tathaiva tat sva-putram çravayamasa pratîhara-mukhena tam. 46 so 'pi Târâvalokas tac çrutvâ tat-tanayo 'bravît: «hastî tâvad mayâ datto, nâsty adeyam ca me 'rthishu; 47 «îdriçena tu râjyena paurâyattena kim mama? «kim ca 'anyopayoginyâ lakshmyâ vidyud-vilolayâ? 48 «tad me çreyo vane vâsah sarva-bhojya-phala-çriyâm « madhye tarûnâm, na punar nri-paçûnâm iha 'îdriçâm.» 49 ity uktvá tulya-samkalpa-dhîrayâ bhâryayâ 'anvitah, pitroh padav anughraya, dattva 'arthibyo 'rtha-samcayam, 50 grihîta-valkalah sâkam putrâbhyâm sa nijât purât Taravaloko niragad, rudatah santvayan dvijan. 51 taın tathâ prasthitam drishtvâ paçûnam pakshinam api karunam krandatâm açru-dhârâbhir bhûr asicyata. 52 sûnvor vâhana-mâtraika-ratha-çeshah pathi vrajan so 'tha Tàràvaloko 'nyai rathàcvân vâcito dvijaih. 53